

LA

FA

Cloître des Récollets  
et hors les murs

14 — 21  
novembre  
2018

BRI

QUE

DE

LA FABRIQUE DE L'ÉGALITÉ

CONSTRUISONS

ENSEMBLE L'ÉGALITÉ

L'ÉGA

LITÉ

Entrée libre



Tout le programme  
sur [metz.fr](http://metz.fr)

**La Fabrique de l'égalité,**  
c'est montrer que la lutte  
contre les discriminations est  
l'affaire de toutes et de tous,  
que la culture, le savoir, les  
échanges, et les débats font  
avancer les consciences et  
bouger les points de vue.

**La Fabrique de l'égalité,**  
c'est un programme riche et  
diversifié tant sur les thèmes  
abordés que sur les formes  
proposées, invitant les citoyens  
à mieux comprendre les  
discriminations et à découvrir  
tout ce qui peut être mis en  
œuvre pour les faire reculer.

**La Fabrique de l'égalité,** c'est  
le fruit d'une collaboration  
entre associations, artistes,  
institutions et la Ville de Metz.

**La Fabrique de l'égalité,**  
ce sont des rendez-vous  
du 14 au 21 novembre au  
cloître des Récollets et dans  
d'autres lieux à Metz; des  
moments de rencontres,  
de partage de pratiques, de  
découverte et de réflexion.



Certaines actions bénéficieront  
d'un interprétariat Langue  
des signes française (LSF),  
retrouvez-les sur [metz.fr](http://metz.fr)

LA  
FABRIQUE  
DE L'ÉGALITÉ  
AU CLOÎTRE  
DES RÉCOLLETS

**Vendredi et samedi, la Ville de Metz et l'ensemble  
des associations vous invitent au cloître des Récollets.**

*1 rue des Récollets- Metz Centre*

# VENDREDI 16 NOV.

## LE FORUM DE LA FABRIQUE EXPOSITIONS ET ATELIERS

*De 13h à 17h*

Présentation d'outils de sensibilisation  
à la lutte contre les discriminations:  
formations, jeux, expositions...

Si vous êtes animateurs, éducateurs,  
enseignants et que vous souhaitez mettre  
en œuvre un projet de lutte contre  
les discriminations au sein de votre  
structure, ce forum est pour vous!



## LES EXILÉS DU QUOTIDIEN REPORTAGE

*De 17h à 18h*

Première «sonde culturelle»  
réalisée par l'équipe de  
La Passerelle qui viendra  
présenter son reportage sur  
les travailleurs transfrontaliers  
vivant à Borny.

# **ABOLITION DE L'ESCLAVAGE 170 ANS APRÈS**

## **RENCONTRE – DÉBAT**

*De 18h à 19h*

À travers une lecture de textes et la présentation de panneaux réalisés par des jeunes adultes, le Mouvement contre le racisme et pour l'amitié des peuples (MRAP) propose d'ouvrir une discussion sur les conséquences de l'esclavage dans notre société et la persistance de situations «d'esclavage moderne».

# **SEXISME: HISTOIRE ET ENJEUX ACTUELS**

## **FORMATION**

*De 19h à 21h*

Le collectif d'associations messines contre les discriminations vous propose de participer à cette formation animée par l'équipe d'Osez le féminisme.

**SAMEDI**  
**17 NOV.**

**ANIMER DES ESPACES  
DE PAROLE SUR  
DES QUESTIONS  
JUGÉES SENSIBLES:  
QUELS FREINS,  
QUELS LEVIERS?  
FORMATION**

*De 9h à 12h*

Formation organisée par Le collectif d'associations messines contre les discriminations et animée par Laurence Ukropina, coordinatrice du plan de lutte contre les discriminations de l'Académie Nancy-Metz et intervenante en thérapie sociale.

*Ouvert au public sur réservation  
au 06 61 56 93 84*

**À TOUS LES COUPS  
ON GAGNE À  
EN PARLER  
PROJECTION – DÉBAT**

*De 11h à 12h15*

Le film: la seule différence entre l'homosexualité et l'hétérosexualité, c'est l'homophobie. Ils et elles nous parlent de la découverte de l'homosexualité à l'adolescence, de la confrontation avec l'homophobie, de la réaction des parents, de leur vie quotidienne...

Suite à la projection, Contact Moselle vous propose d'échanger et de discuter avec des parents d'enfants LGBT (lesbiennes, gays, bisexuels et transgenres).

**CONVENTION  
INTERNATIONALE DES  
DROITS DE L'ENFANT  
ATELIERS LUDIQUES À  
PARTIR DE 6 ANS**

*De 14h à 17h*

Les associations départementales Pupilles enseignement public de Moselle(PEP57) proposent plusieurs jeux de plateau (jeux de l'oie) aux enfants permettant d'aborder, avec eux, les droits des enfants sur les thèmes suivants: la famille, la santé, Le bien-être, Les loisirs, La protection.

# **PRÉVENTION DES DISCRIMINATIONS**

## **RENCONTRE**

*De 14h à 15h*

Animé par La Passerelle, un temps de partage d'expériences entre les professionnels, les bénévoles de l'éducation et de l'animation et le public vous est proposé.

# **CACTUS, LA CHAÎNE QUI PIQUE**

*De 15h15 à 15h45*

Présentation de la nouvelle chaîne Youtube messine de lutte contre les discriminations proposée par Couleurs gaies et La Passerelle.  
<https://www.youtube.com/channel/UCA5FBoC2acbveKGeBm4AoFA>

# **DROITS EN DANGERS, DROITS À DÉFENDRE**

## **TABLE RONDE**

*16h à 17h*

La déclaration universelle des droits de l'homme a 70 ans et était, alors, présentée comme un idéal à atteindre. Autour de cet échange, nous vous invitons à faire un bilan: les objectifs ont-ils été atteints, des droits apparaissent-ils manquants 70 ans après, quelles sont les chantiers à prolonger, à commencer?

# TU PORTAIS QUOI CE JOUR-LÀ ?

EXPOSITION – RENCONTRE

*De 17h à 18h*

Osez le Féminisme 57 présente une exposition qui vise à lutter contre les idées reçues les plus répandues en matière de violences sexuelles permettant ainsi d'aborder la question de la culture du viol.

# CONTES ET FABLES – CIE LE TOURBILLON

SPECTACLE À PARTIR DE 7 ANS

*À 20h30*

Nathalie Galloro conteuse et Madeleine Lefebvre violoniste vous présentent un florilège de contes et de fables. Entrez dans la résonance et la rêverie. Devant l'injustice et l'inégalité, un jeune homme, sans réponse se met en quête de la vérité... Une femme, sous les coups incessants de son mari, trouve un chemin pour faire taire la violence... Un certain chêne massif ridiculise un roseau qu'il pense fragile. Un lion met au défi un moucheron qu'il qualifie de « chétif insecte » et pourtant les plus petits sont parfois les plus forts...





# TOUT AU LONG DE LA JOURNÉE (DE 9H À 18H)

## **L'ANTI-RACISME FAIT SA PUB EXPOSITION**

Venez découvrir ou redécouvrir ces anciennes publicités qui ont utilisé une iconographie considérée comme scandaleuse aujourd'hui mais qui ont pourtant marqué l'histoire de la publicité. À travers 11 panneaux et en images, cette exposition montre comment l'iconographie raciale a souvent été utilisée par les publicitaires pour vendre des produits de 1900 à nos jours.

## **EN TÊTE À TÊTE AVEC SIDNEY**

Sidney, animateur et journaliste du Borny Buzz reviendra sur les temps forts de la Fabrique de l'égalité. Il ira à la rencontre des visiteurs et des intervenants pour recueillir les impressions et les meilleurs moments. Ces interviews à la débottée seront montées pour que les débats continuent en ligne sur [bornybuzz.fr](http://bornybuzz.fr)

**HORS**  
**LES MURS**  
**DE LA FABRIQUE**  
**DE L'ÉGALITÉ**

# EXPOSITION

## **LORRAINE PORTE DES SUD**

*Du 13 au 23 novembre*

*L'Agora - 4 rue Théodore de Gargan*

*Metz Nord La Patrotte*

Cette exposition offre un récit exceptionnel sur un siècle de présence des Suds en Lorraine et sur les différents flux migratoires qui, génération après génération, ont contribué à l'histoire de la région, de ses départements, des principales municipalités (Nancy, Metz, Verdun...) et des différentes agglomérations urbaines ou zones rurales.

# LES CONFÉRENCES

## **MANAGER LA DIVERSITÉ: DE LA LUTTE CONTRE LES DISCRIMINATIONS AU LEADERSHIP INCLUSIF** CONFÉRENCE – DÉBAT

*Vendredi 16 novembre de 10h à 13h*

*Espace 89c3 Metz – Bliiida - 7 Avenue de Blida – Metz Centre*

À l'occasion de la sortie de son dernier ouvrage, Isabelle Barth, professeur en sciences de gestion et directrice générale d'Inseec business school présentera les nombreux intérêts offerts par le management de la diversité. Envisagée sous l'angle de la conduite du changement, cette approche, visant à réduire les discriminations au sein des collectifs de travail et à renforcer l'inclusion, constitue une véritable source d'innovation et de bien-être au travail.

Cette présentation sera suivie d'un échange avec des professionnels et futurs professionnels des ressources humaines et s'adresse plus généralement à toute personne intéressée par les questions d'égalité, de non-discrimination et de diversité dans les organisations. Animée par Maud Mazetier, directrice du Club régional d'entreprises partenaires de l'insertion Lorraine (CREPI) et Pascal Tisserant, vice-président délégué à l'égalité et à la diversité à l'Université de Lorraine.

## **PRÉSENTATION DU DIAGNOSTIC SUR LES DISCRIMINATIONS DE LA MÉTROPOLE** RESTITUTION

*Mercredi 21 novembre à 18h30*

*Halle du Chapitre - place du chapitre - Woippy*

*Par Piero-D Galloro et Khadija Noura de l'Université de Lorraine*

Basé sur des témoignages d'habitants des quartiers de la politique de la ville, le diagnostic nous apporte un éclairage, en un temps T, sur la question des discriminations dans la Métropole.

# SPECTACLES ET PROJECTION

## «NOS HISTOIRES», QUATRE JOURS DE LECTURE – FEUILLETON À DEUX VOIX (FRANÇAIS ET ARABE) – CIE PARDÈS RIMONIM LECTURE THÉÂTRALISÉE

*Mercredi 14 novembre à 20h*

*L'Àgora - 4 rue Théodore de Gargan – Metz Nord La Patrotte*

*Jeudi 15 novembre à 19h30*

*Musée de la Cour d'Or - 2 rue du Haut Poirier – Metz Centre*

*Vendredi 16 novembre à 19h30*

*Faux Mouvement – 1 Place Saint-Louis – Metz Centre*

*Samedi 17 novembre à 19h30 et 20h30*

*Espace Bernard-Marie Koltès - 3 Cité Universitaire – Metz Centre*

Wejdan Nassif était institutrice à Damas. Elle commence à écrire en mars 2012, au moment où la révolution syrienne a changé de nature et pris une tournure sanglante. Ses Lettres de Syrie témoignent de son quotidien, de celui de sa famille, de ses collègues et de ses compatriotes. Aujourd'hui Wejdan et sa famille sont réfugiées en France, à Metz. Elle y poursuit son travail d'écriture. Dans Nos histoires, elle esquisse quelques portraits, ceux de ses voisins de Borny, amis syriens, palestiniens ou d'ailleurs. Réfugiés, immigrés, vous les croisez peut-être dans la rue sans leur prêter attention. Ils font l'impossible pour tenir en équilibre parmi vous, et dissimuler leur boitement.

*Dans le cadre de la biennale Koltès*

*Réservation obligatoire: [theatredusaulcy-reservation@univ-lorraine.fr](mailto:theatredusaulcy-reservation@univ-lorraine.fr)*

# QUI ME COMPREND? – CIE PARDÈS RIMONIM THÉÂTRE

Samedi 17 novembre à 19h30 et 20h,  
avec en alternance «Nos histoires»  
Espace Bernard-Marie Koltès - 3 Cité  
Universitaire – Metz Centre

Le public s'installe derrière la baie du théâtre, les spectateurs sont dedans, à l'abri. Les participants de l'atelier (réfugiés sur le territoire messin, étudiants et habitants de Metz) sont dehors, se dévoilent sous leur regard. À l'intérieur les voix résonnent, les langues se font musique. Dehors, ils courent, ils s'élancent. Des bribes de leurs vies se jouent, se re-jouent, se juxtaposent. Fantômes, souvenirs, éclats de vies, de fêtes, fragments du passé et d'avenir possibles. Tout ceci nous parle de la condition de l'exilé, des frontières tant géographiques que mentales que nous tentions de franchir, des vies d'avant, de nos vies ici, de nos rêves, des rencontres et des manques. Soirée de clôture de la biennale Koltès en partenariat avec le festival Passages

Entrée libre dans la limite des  
places disponibles

Réservation obligatoire theatre du  
saulx.reservation@univ-lorraine.fr



## LETTRES À NOUR D'APRÈS «NOUR, POURQUOI N'AI-JE RIEN VU VENIR?» DE RACHID BENZINE

Vendredi 16 novembre à 20h  
Centre d'Affaires CESCO, 4 Rue  
Marconi – Metz Technopôle

«Nour a 20 ans. Élevée par un père veuf, philosophe, elle disparaît un jour pour rejoindre en Irak l'homme qu'elle a épousé en secret, lieutenant de Daech.» Rachid Benzine

Réservations: [contact@apsis-emergence.fr](mailto:contact@apsis-emergence.fr)

## LOVING DE JEFF NICHOLS

Lundi 19 novembre à 19h30  
Ciné Klub Kinépolis - place Saint  
Jacques - Metz Centre

Mildred et Richard Loving s'aiment et décident de se marier. Rien de plus naturel – sauf qu'il est blanc et qu'elle est noire dans l'Amérique ségrégationniste de 1958.

La projection sera suivie d'une discussion avec Gûl Ilbay du MRAP

Tarifs: 8,90€ / 7,40€ (étudiants,  
chômeurs et les plus de 60 ans)

# À NOTER DANS VOS AGENDAS

## **LES CHATOUILLES D'ANDRÉA BESCOND**

*Jeudi 29 novembre à 19h30*

Projection du film à MarlyMages Château  
Henrion (Marly) suivi d'un débat avec  
Marie-France Casalis membre du Collectif  
féministe contre le viol (CFCV).

# LA FABRIQUE DE L'ÉGALITÉ AVEC:

- Ville de Metz
- L'Agora
- APSIS-Emergence
- Association Fauve
- Bliiida
- Club régional d'entreprises partenaires de l'insertion (CREPI)
- Compagnie Pardès Rimonim
- Compagnie Le Tourbillon
- Contact Moselle
- Couleurs gaïes
- Cultures 21
- Klub cinéma Art et Essai de Metz
- Famille Lorraine de Metz Borny
- Fémina Tech
- Ligue des droits de l'homme
- Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples (MRAP)
- Osez le Féminisme 57
- La Passerelle et le Borny Buzz
- Les PEP57
- Quai Est
- L'Université de Lorraine



Allo Mairie

0 800 891 891

Service & appel  
gratuits

metz.fr